

# DIN EN 15431:2008-05 (D)

## Winterdienst- und Straßenbetriebsdienstausstattung - Antrieb und Steuerung von Anbaumaschinen - Anforderungen an Austauschbarkeit und Leistung; Deutsche Fassung EN 15431:2008

---

Inhalt	Seite
Vorwort .....	3
1 Anwendungsbereich .....	4
2 Normative Verweisungen .....	4
3 Antrieb und Steuerung von Anbaumaschinen .....	4
3.1 Hydrauliksystem für kommunale Fahrzeuge — Spezifikationen .....	4
3.1.1 Antrieb der Ölpumpe .....	4
3.1.2 Hydraulikkreise .....	4
3.1.3 Anschlüsse zwischen dem Hydrauliksystem des Fahrzeuges und den Anbaumaschinen .....	5
3.1.4 Volumenströme .....	5
3.1.5 Druck .....	5
3.1.6 Leistung .....	5
3.1.7 Volumen des Vorratsbehälters für Hydraulikflüssigkeit .....	5
3.1.8 Maximale Öltemperatur, Testverfahren zur Ermittlung der Kühlleistung .....	5
3.1.9 Leistungsquerschnitte .....	7
3.1.10 Kupplungen und Funktionen .....	7
3.1.11 Hydraulikflüssigkeit .....	8
3.2 Mechanische Frontzapfwelle, Wellenprofil und Leistung .....	9
3.2.1 Allgemeines .....	9
3.2.2 Profil A .....	9
3.2.3 Profil B .....	9
3.2.4 Zapfwellenprofil .....	9
3.3 Elektrische Anschlüsse .....	10
3.3.1 Steckverbindung 24 V, 7 Kontakte, montiert an der Fahrzeugfront, Steckdose standardisiert in ISO 1185 .....	10
3.3.2 Steckverbindung 12 V, 7 Kontakte, montiert an der Fahrzeugfront, Steckdose standardisiert in ISO 1724 .....	11
3.3.3 Steckverbindung im Fahrerhaus, 24 V, 3 Kontakte .....	11
3.3.4 Steckverbindung im Fahrerhaus, 12 V, 3 Kontakte .....	12
Literaturhinweise .....	13
<b>Bilder</b>	
Bild 1 — Temperaturanstieg in Abhängigkeit von der Zeit .....	6
Bild 2 — Zapfwellenprofil .....	9
Bild 3 — 24-V-Steckdose im Fahrerhaus .....	11
Bild 4 — 12-V-Steckdose im Fahrerhaus .....	12
<b>Tabelle</b>	
Tabelle 1 — Mindestanforderungen an die Kühlleistung .....	6
Tabelle 2 — Anschlüsse Kreis 1 .....	8
Tabelle 3 — Anschlüsse Kreis 2 .....	8
Tabelle 4 — Maße Zapfwellenprofil .....	10
Tabelle 5 — Funktionen der 24-V-Frontsteckdose .....	10
Tabelle 6 — Funktionen der 12-V-Frontsteckdose .....	11
Tabelle 7 — 24-V-Steckdose im Fahrerhaus .....	12
Tabelle 8 — 12-V-Steckdose im Fahrerhaus .....	12